

ČERVA 01080015 DIPPER

EN 420, EN 388



EN PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from cotton/polyester with wrinkle latex coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened length for special applications, according EN420:2003 and EN 388:2003. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry or wet conditions, especially in engineering, machinery, warehouses, light industry, agriculture etc.

Features and marking:

ČERVA

read the user instruction authorized representative identification EC conformity marking mechanical hazards icon

3141 - protection levels EN388:03
Abrasion resistance: 3
Cut resistance: 4
Tear resistance: 1
Puncture resistance: 1
dexterity 5

01080015 - article 10 - size

05/2015 - production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 2 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Authorized representative: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice z bežežvého úpletu bavlna/polyester se zvrásněným nánošem přírodního kaučuku. Jsou dodávány ve velikostech 7 a 11 ve zkrácené délce pro speciální použití souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003, nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály, montážní práce za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Použití ve všech oborech průmyslu, stavebnictví a zemědělství.

Vlastnosti a značení:

ČERVA

piktogram informace identifikace výrobce značka shody piktogram mechanická rizika

3141 - Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti oděru: 3
Stupeň ochrany proti prořezání čepeli: 4
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 1
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1

Úchopová schopnost třída 5.

01080015 - typ rukavice 10 - velikost

05/2015 - datum výroby (měsíc/rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před salavým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice neteže prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi stroju. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlahovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořezané, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky - v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 2 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Autorizovaný zástupce: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTELSESHANDSKE

Beskrivelse: Sømless beskyttelseshandske med fem fingre. Med crepe latex coating i håndledet og på fingre. Bomuld/polyester strik. Strørelse 7 - 11 i kort udgave. I henhold til EN420:2003 and EN 388:2003. Handsken kan ikke benyttes hvor der kræves beskyttelse af håndled.

Anvendelse/egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri, landbrug etc.

Mærkning:

ČERVA

Læs bruger-vejledning Authoriseret repræsentant CE Erklæring mekanisk symbol

3141 - beskyttelses niveau EN388:2003
Slidstyrke (rotationer): 3
Gennemskæring (indeks): 4
Iutivning (Newton): 1
Stikmodstand (Newton): 1
Fingerfald 5

01080015 - Varenummer

10 - størrelse

05/2015 - produktionsdato (måned/år)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndledet af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand for hver brug. Brug aldrig slidte, adlegete eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 2 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

CE Erklæring er udstedt af No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Autoriseret repræsentant: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

FR GANTS DE PROTECTION

Description: gants tricotés Cinq doigts sans soudure, coton/polyester avec enduction ridée latex sur la paume et les doigts. Disponible dans les tailles 7 et 11 à une longueur raccourcie pour des applications spéciales, selon EN420: 2003 et EN388: 2003 Ne laissez pas ces gants comme protection dans le domaine de la coiffe est nécessaire.

Utilisation: Les gants sont conçus pour la protection des mains contre les risques mécaniques dans des conditions sèches ou humides, en particulier dans la technologie, les machines, les entrepôts, l'industrie légère, l'agriculture, etc

Caractéristiques et inscriptions:

ČERVA

Lire des instructions d'utilisation identification autorisée EC marquage de conformité mécanique icône de danger

3141 - Niveaux de protection EN388:03

Résistance à l'usure: 3
Résistance à la coupe: 4
Résistance à la déchirure: 4
Ponction: 1
agilité 5

01080015 - article 10 - taille

05/2015 - la date de production (mois/année)

Entretien et l'utilisation de gants de protection: gants de protection contre la chaleur rayonnante, ne pas exposer à des solvants organiques et de leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlever la saleté grossière avec une brosse et laisser gants très sèches à la température ambiante après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec. Dans la machine à laver.

Attention: Les gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris par les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité sont appliquées que sur la paume du gant. Toujours utiliser la taille de gant droit et examiner l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais porté, durci ou gants endommagé. Utiliser des gants qui peut causer une irritation de la peau et des réactions allergiques chez les personnes ayant la peau très sensible, dans un tel cas de ne plus utiliser gant.

Transport et stockage: Les gants sont dans l'emballage d'origine ou dans un manchon en plastique pour être transportés. Il est nécessaire de stocker dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons du soleil eux. La durée de conservation est de 2 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions convenables.

CE certificat de type par un organisme notifié n ° 0075 publié CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Autorisé: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, pletene od pamuka/poliestera sa slojem naboranog lateksa na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 7 - 11 u skraćenom dužinama za posebne namjene, prema EN420:2003 i EN 388:2003. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštita u području zgloba šake.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim ili mokrim uvjetima, posebno u građevinarstvu, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Značajke i oznake:

ČERVA

pročitajte upute za korisnike oznaka ovlaštenog predstavnika oznaka sukladnosti EZ mehaničke opasnosti

3141 - razine zaštite EN388:03

Otpornost na abraziju: 3
Otpornost na rezanje: 4
Otpornost na trošenje: 4
Otpornost na probijanje: 1
pokretljivost 5

01080015 - artikl 10 - veličina

05/2015 - datum proizvodnje (mjesec/godina)

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 2 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, Francuska

Ovlašteni predstavnik: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kötött PE/pamut kesztyű természetes latex gumiban ökölcsonthig mártott. Tényéren csúszásgátló textúra. Rugalmas mandzsettával: méretek: 7 (zöld) 11 (szürke) Megfelelőség: EN 420:2003 és EN 388:2003. Ne használja a védőkésztyűt, ha védelemre a mandzsetta alatt is szükség van!

Alkalmazás: záraz és nedves anyagok kezelésére egyaránt alkalmas. Mechanikus hatásokkal szembeni kórtólított védelemmel. Felhasználási terület: gépipar, raktározás, mezőgazdaság stb.

Jellemzők és jelzések:

ČERVA

olvassa el a gyártó képviselője a tájékoztatót EK megf-j jel mechanikai ártalmak ellen

3141 - védelmi képesség EN 388:03

Koptatással szemben: 3
Vágással szemben: 4
Szakítással szemben: 4
Átszúrással szemben: 1
Fogási tulajdonság 5

EN388:03 - szabvány

01080015 - termék azonosító 10 - méret

05/2015 - gyártási idő (hónap/év)

Használat és karbantartás: Óvja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kéfével, a nedves késztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépparktrészek miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű késztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett szakadt, vagy más módon tönkrement késztyűket! A késztyű viselése allergiás reakciókat válthat ki érzékeny bőru személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a késztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakkal! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket a gyártástól számítva 2 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta /notifikálási szám: 0075/ CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07 France

A gyártó meghatalmazott képviselője: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

Fogalmazó: ČERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

Beschrijving: Vijf vingers naadloze handschoenen gebreid van katoen/polyester met rimpel latex coating op de handpalm en vingers. Verkrijgbaar in de maten 7 en 11 in verkorte lengte voor speciale toepassingen, volgens EN 420:2003 en EN 388:2003. Laat deze handschoenen niet als bescherming in de manchetgebied noodzakelijk is.

Gebruik: Handschoenen zijn ontworpen voor handsbescherming tegen mechanische gevaren in droge of natte omstandigheden, met name in de techniek, machines, magazijnen, lichte industrie, landbouw etc.

Kenmerken en opschriften:

ČERVA

Lees de gebruiker instructie gevormachtigde identificatie EC markering van overeenstemming mechanisch gevaar icoon

3141 - beschermingniveaus EN388:03

Slijtvastheid: 3
Snijveerstand: 4
Scheursterkte: 4
Punctuurveerstand: 1
behendigheid 5

01080015 - artikel

10 - grootte

05/2015 - productiedatum (maand/jaar)

Onderhoud en het gebruik van veiligheids handschoenen: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en de dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grove vuil met een borstel en laat handschoenen vrij droog bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet in de wasmachine worden gewassen of chemisch gereinigd.

Waarschuwing: De handschoenen moeten niet worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze worden gevangen door bewegende machinedelen. Beveiligingsfuncties worden alleen toegepast op de handpalm gedeelte van de handschoenen. Gebruik altijd de juiste handschoen grootte en onderzoek de handschoenen voorwaarde voor elk gebruik. Gebruik nooit gedragen, gehard of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Handschoenen gebruiken kan wat huidirritatie en allergische reacties veroorzaken bij mensen met een zeer gevoelige huid, in een dergelijk geval handschoenen niet verder gebruiken.

Transport en opslag: Handschoenen zijn in de originele verpakking of in een plastic hoes om te worden vervoerd, is het noodzakelijk om ze op te slaan in een droge, koel omstandigheden en uit de buurt van direct zonlicht. Houdbaarheid is 2 jaar vanaf de datum van fabricage in geschikte omstandigheden.

EG-type certificaat is door een aangemelde instantie Nee 0075 uitgegeven CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, Frankrijk

Gemachtigde: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice dziane bezszwowe, pięciopalcowe, wykonane z mieszanek bawełny i poliestru, powlekane lateksem o chropowatym wykończeniu na dłoni i palcach. Dostępne w rozmiarach 7 i 11 o skróconej długości dla specjalnych aplikacji. Zgodnie z normami EN420:2003 oraz EN388:2003. Rękawice tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed uszkodzeniami mechanicznymi w suchym oraz wilgotnym środowisku, szczególnie przy pracach inżynierskich, magazynowych, w przemyśle lekkim, maszynowym, rolnictwie, etc.

Wiadomości i przeznaczenie:

ČERVA

piktogram informacja oznaczenie autoryzowanego przedstawiciela oznaczenie zgodności piktogram ryzyko mechaniczne

3141 - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przed ścieraniem: 3
Stopień ochrony przed przecięciem: 4
Stopień ochrony przed rozdarciem: 4
Stopień ochrony przed przekłuczeniem: 1

Zdolność chwytu(zręczność) klasa 5

01080015 - typ rękawicy

10 - rozmiar

05/2015 - data produkcji (miesiąc/rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szorstkiej, opłukac wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prac ani czyszczyć chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Wiadomości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podanych, przetartych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lata.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Podmiot upoważniony: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

ČERVA 01080015 DIPPER

EN 420, EN 388



RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție „cu cinci degete” fara cusaturi, tricotate din bumbac / poliester, palma si degetele imersate in latex natural. Dimensiuni disponibile 7 și 11, cu o lungime redusa pentru utilizari speciale, conform EN420:2003 și EN 388:2003. Nu utilizati aceste mănuși atunci când este nevoie de protecție in zona incheieturii.

Utilizare: Mănușile sunt destinate pentru protecția împotriva riscurilor mecanice în mediul uscat sau umed, în special în inginerie, mașini, depozite, industria ușoară, agricultura etc.

Caracteristici și marcare:

	ČERVA		
cititi instrucțiunile	identificare distribuitor autorizat	marcaj conform CE	pictograma riscuri mecanice

3141 – Nivel de protecție EN 388:03

Rezistența la abraziune:	3
Rezistența la tăiere:	1
Rezistența la rupere:	4
Rezistența la întepare:	1
Clasa de dexteritate	5

EN388:03 - anul aplicării standardului

01080015 - cod articol 10 – marime

05/2015 - data fabricației (luna/an)

Modul de utilizare și întreținere a manusilor de protecție: Manusile trebuie ferite de radiațiile calorice, sa nu fie expuse acțiunii solvenților organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista risc de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protecție doar in zona palmei. Utilizati întodeauna doar marimea corectă și verificați starea manusilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodata manusi uzate, învechite sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea manusilor.

Transport și depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale și este important sa fie depozitate in condiții uscate, racoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de doi ani de la data fabricației „cu respectarea condițiilor arătate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Ceha

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Охранные перчатки шиты из смесовой ткани хлопок / полиэстер и покрыты натуральным каучуком с эластичной манжетой. Размер 7 - 11 в соответствии EN 420:2003. Отвечают требованиям EN 388:2003 и TP TC 019/2011.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении, сельском хозяйстве и т.д.

Свойства и маркировка:

	ČERVA		
Пиктограмма информации	производитель знак соответствия	знак механические факторы риска	

3141 – Степень защиты EN388:03

Степень износостойкости:	3
Устойчивость к порезам:	1
Устойчивость к разрывам:	4
Устойчивость к проколам:	1

Сцепление класса 5.

01080015 – артикул

10 – размер

05/2015 - месяц/год производства (пример обозначения)

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикалиями. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Франция

Уполномоченное лицо: CERVA GROUP a.s., Промышлова 483, 252 61 Яенец, Чешская Республика, Сделано в Китае

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĀPRSTOVÉ

Popis: PĀĀprstĀ ochrannĀ rukavice z beŹovĀovĀho Źpletu bavlnĀ/polyester so zvrĀsnenĀm nĀnosom prĀrodnĀho kauĀuku. SŹ dĀvĀvanĀ vo veľkostiach 7 a 11 v skrĀtenej dĀlke pre špeciĀlne pouŹitie v sŹlade s EN 420:2003 a EN 388:2003. NepouŹivat, pokiaľ je vŹyadovanĀ ochrana zĀpĀstĀ.

PouŹitie: ManipulĀcia s materiĀlmi, montĀŹne prĀce za sucha i za vlhka. Ochrana pred mechanickĀmi vplyvmi. PouŹitie vo vĀetkĀch odvetviach priemyslu, stavebnictva a poľnohospĀrstva.

Vlastnosti a vysvetlenie znaĀenia:

	ČERVA		
piktogram informĀcia	identifikaĀcia zĀstupca vŹrobcu	znaĀka zhody	piktogram mechanickĀ nebezpeĀenstĀvĀ

3141 - Stupeň mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu:	3
Stupeň ochrany proti prerezaniu ŹepĀfou:	1
Stupeň ochrany proti dĀlšiemu trhaniu:	4
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1

VŹykonnosťnĀ stupeň Źchopovej schopnosti je 5

01080015 - typ rukavice

10 - veľkostnĀ Āislo rukavice

05/2015 - dĀtum vŹroby (mesiac/rok)

NĀvod na pouŹivanie a ŹdrŹbu ochrannĀch rukavic: Rukavice chrĀnime pred veľkmĀ sĀlavĀm teplom. NesmŹ byť vystavenĀ pĀsobeniu organickĀch rozpŹuĹadiel a ich vŹparom. Po pouŹitĀ hrubŹiu neĀistotu odstrĀnime kefou a

vodou, vystrĀeme a nechĀme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sŹ určenĀ na Āistenie prĀnĀm.

UpozornĀnia: Rukavice sa nesmŹ pouŹivat, keĀ existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivĀmi Āasťami strojov. Stupeň ochrany sa vzĀahuje na dĀlĀkovĀ Āasť rukavice. PouŹivate vŹdy sprĀvnĀ veľkosť rukavic a pred pouŹitĀm skontrolujte stav vŹrobcu. Nikdy nepouŹivate poŹkodenĀ rukavice. U precitlivĀch osĀb nie je vylŹuĀenĀ podĀrĀdenie pokoŹky - v takom prĀpade rukavice dĀlej nepouŹivate.

Preprava a skladovanie: Prepravovat' v predpĀsanom balĀni v plastovĀch obaloch. Skladovat' v suchom a chladnom prostredĀ, mimo priameho slneĀnĀho svetla. Pri vhodnĀch podmĀnkach skladovania v suchom a chladnom prostredĀ je doba skladovania minimĀlne 2 roky.

CertifikĀt typu bol vŹydanĀ notifikovanou osobou Ā. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Splnomocnenec vŹrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, DĀlnĀĀnĀ cesta 2, 903 01 Senec

SRB ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: BeŹavne zaŹitne rukavice od pamuka/poliestera sa slojem prirodnog lateksa na dlanu i prstima. RaspoloŹive veliĀine 7 - 11 i kod kraĀih varijanti za posebne primene, u skladu sa EN420:2003 i EN 388:2003. Ne koristiti ove rukavice kada je potrebna zaŹita u oblasti manŹetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaŹitu ruku od mehaniĀkih ozleda i hladnoĀe u svim i vĀlŹnim uslovima, posebno u maŹinstvu, skladiŹtima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

	ČERVA		
ProĀitati Uputstvo Za upotrebu	Oznaka ovlaŹenog predstavnika	Oznaka EZ uskladenosti	Ikona mehaniĀkih ozleda

3141 – nivoi zaŹite EN388:03

Otpornost na abraziju	3
Otpornost na prosecanje	1
Otpornost na cepanje	4
Otpornost na ubod:	1
pokretljivost	5

01080015- artikal

10 – veliĀina

05/2015 - datum proizvodnje (mesec/godina)

OdrŹavanje i upotreba zaŹitnih rukavica: ZaŹititi rukavice od toplote zraĀenja, ne izlagati ih organskim razredŹivaĀima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prĀjavŹtĀnu Āetkom i ostaviti rukavice da se provetne na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u maŹini ni maŹinski Āistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati maŹina tokom rada. ZaŹitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuĀu veliĀinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznoŹene, otvrdle ili na neku drugi naĀin oŹeĀene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju koŹe i alergijsku reakciju kod osetljive koŹe, i u tim sluĀajevima ih nemojte viŹe koristiti.

Transport i skladiŹtenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastiĀnim kesama, neophodno je Āuvati ih na suvom i hladnom mestu, dĀlje od direktne sunĀeve svetlosti. Rok Āuvanja je 2 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajuĀim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlaŹenog tela Br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

OvlaŹeni predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Āeska

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: DIPPER

Опис: Рукaвички трикотажні безшовні з суміші поліестеру / бавовни з товстим шаром латексу на долоні та пальцях. Розмір 7 та 11. Відповідають стандартам EC: EN 388:2003, EN 420:2003 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001. Не використовуйте ці рукавички коли необхідний захист в області манжета.

Застосування: Рукaвички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому та вологому середовищі, особливо в будівництві, машинобудуванні, складських роботах, сільському господарстві, легкій промисловості і т.п.

Особливості та маркування:

	ČERVA				
Піктограма інформації	Виробник	ЕС знак сертифікації	Национальний знак відповідності	010	Піктограма механічної небезпеки

Спритність: клас 5.

3141 – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

3 – опір стиранню	DIPPER - модель рукавички
1 – опір різанню	10 – розмір рукавички
4 – опір розриванню	05/2015 дата виготовлення (місяць/рік)
1 – опір проколу	

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від прямих променів теплої, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видаляйте бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 2 роки з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистрибутор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Альбіва, 3, Київ, 04655, Україна; тел.: +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcenter.com.ua, www.avcenter.com.ua